

# GŁOS ZIEMI BIAŁOSTOCKIEJ

GAZETA REGIONALNA

Wychodzi codziennie oprócz dni poświęconych.

Rok II

Redaktor naczelny: JAN WALEWSKI

Nr. 225 (296)

## Trumi złotego, a obowiązek narodowy

1 października 1931 r.  
Ostatnie trzy miesiące należy zaliczyć do brzemiennych w następstwa chwil dziejowych. Tym razem wydarzenia rozgrywają się w dziedzinie gospodarczo-finansowej — posiadają więc tem większe znaczenie dla przyszłego rozwoju państwa. Rozgrywając się bowiem wypadki, ich przebieg i rezultat zdecydować mogą na długie lata o dobrobycie lub o nędzy poszczególnych narodów o ich niezawisłości lub o ich zależności gospodarczej i politycznej. Wstrząs finansowy, w którym chwyciła się podstawa systemów walutowych wielu państw nie tylko Europy, ale i wogóle świata, może gruntownie przestawić układ wpływów gospodarczych i układ współzależności ekonomicznej między poszczególnymi narodami. Kraje, które z powodu tego widzą zwycięsko, z nie naruszoną fundamentem swej waluty, będą mogły niewątpliwie liczyć na osiągnięcie większej pomysłowości gospodarczej.

Polska należy do tych nielicznych państw, które wśród powszechnego zamętu finansowego stanowią oazy spokoju i pewności. Poza Polskę — do krajów tych zaliczyć można zaledwie tylko: Stany Zjednoczone, Francję, Holandję, po części Jugosławię i Szwajcarię. Już sam ten fakt wskazuje jak ogromne znaczenie posiada znalezienie się Polski w orbicie państw, które się ostały światowej zawierusze pieniężnej.

Fakt ten zaś nabiera dla nas znaczenia tem większego, że Polska znajduje się właściwie dopiero w okresie tworzenia i utrwalenia swych fundamentów państwowych i gospodarczych. Zwycięskie przetrawienie obecnego kryzysu pozwoli nam na szybsze dochodzenie tak szczęśliwie rozpoczętego dzieła. Żyłby polski, który przez wielu wrogów naszych zagranicą poprzednio nazywany był „walutą bez znaczenia”, znalazł się obecnie na ciele wszystkich walut świata wraz z dolarem, frankiem francuskim i guldenem holenderskim. Kryzys funta angielskiego załamał wszystkie waluty państw skandynawskich, bałtyckich, wielu państw bałkańskich, dalej Niemiec, Austrii, Czechosłowacji, Włoch, Kanady, Danii, Belgii i t. d. W przeciwieństwie do tych walut — złoty polski ani na chwilę nie drgnął, utrzymując swój dotychczasowy kurs na wszystkich giełdach i rynkach światowych.

Można to oceniać jak fakt, wypływający z zaufania międzynarodowej finansjery do naszej waluty. Można dowodzić o niezamierzonym zaangażowaniu państwa narodowego polskiego w orbitę finansową funta. Ale nie może nikt, nawet najbardziej uprzedzony i stronniczy, nie stwierdzić że ta mocna postawa złotego polskiego ma przyczynę głębszą — przyczynę wynikającą z układu stosunków gospodarczych i politycznych w Polsce.

Nie ulega najmniejszej wątpliwości, że ustabilizowanie się wewnętrznych stosunków polskich przez zwycięstwo idei państwowej Obozu Marszałka Piłsudskiego wzmocniło podstawy gospodarcze kraju. Organizm gospodarczy bowiem dla swego pomysłowego rozwoju potrzebuje nieodzownie gwarancji trwałości stosunków politycznych, w których mógłby spokojnie pracować. Te zaś gwarancje — dało mu pięć lat rządów pomajowych. Dalej — nie ulega również wątpliwości, że wybitnie pokojowa polityka zagraniczna Polski, unikająca wszelkich zadrażeń międzynarodowych, a konsekwentnie dążąca do rozwoju współpracy wśród państw, pogłębiła również warunki spokojnej pracy. Oba te czynniki — czynnik polityki wewnętrznej i czynnik polityki zagranicznej — stworzyły podstawę i atmosferę krzepnięcia naszego życia gospodarczego i finansowego. Na tej dopiero podstawie sfery przemysłowej i handlowej oraz finansowej mogły rozpocząć od budowy siły ekonomicznej Polski.

Rzeczy Obozu Marszałka Piłsudskiego pracowały konsekwentnie, a energicznie nad utrzymaniem tych warunków. I dopiero teraz nietylko dla Polski, ale dla całego świata staje się widocznym dobrodziejstwo, jakim było ustabilizowanie naszego pieniądza w r. 1927 i uporządkowanie naszego budżetu państwowego. Ostatnie zarządzenia oszczędnościowe rządu i cała jego polityka budżetowa która wydawała się za surową i bezwzględna okazała się przewidującą i zbawienią. W chwili, gdy chwyciła się podstawa finansowa większości krajów świata — równowaga i spokój, jakimś cieszy się nasze życie gospo-

## „Spełniliśmy w Berlinie najbardziej delikatną misję“ Po powrocie Laval'a i Brianda z Berlina

PARYŻ, 30.9. Przyjazdu premiera Laval'a i ministra spraw zagranicznych, Brianda, którzy wrócili do Paryżu wczoraj o godzinie 23.10, oczekiwali na dworcu

Aresztowania w związku z zabójstwem ś. p. Tadeusza Hołówki



W wyniku dochodzenia, wdrożonego w związku z morderstwem ś. p. Tadeusza Hołówki w Truskawcu organa policji państwowej zatrzymały Eljasza Butyrina i Leona Kryśkę, członków organizacji Ukraińskich Nacjonalistów, wobec których władze sądowe zastosowały areszt śledczy. Śledztwo w sprawie powyższej w toku.

## W obliczu nowych wyborów w Anglii Wydalenie z „Partji Pracy“ Mac Donalda, Snowdena i Thomasa

(Telefoniem od własnego korespondenta).

LONDYN, 30.9. Na dzisiejszym posiedzeniu Izby Gmin zgłosił przywódca opozycji Henderson zapytanie w sprawie rozwiązania Izby i rozpisania nowych wyborów. Jak się dowiadujemy, Mac Donald złożył w tej sprawie oświadczenie dopiero z końcem tego tygodnia.

W kołach politycznych krąży pogłoski, iż król sprzeciwi się nowym wyborom. Następują w tej sprawie możliwości tak

zmienne, że dzienniki, które wczoraj jeszcze odkładały wybory na kilka miesięcy, dziś mówią już o możliwości przyspieszenia tego terminu.

Licząc się z możliwością wyborów Partja Pracy postanowiła wydaląc z partji wszystkich członków obecnego rządu, oraz ich zwolenników. W ten sposób wydaleni zostali z partji Mac Donald, Snowden, Thomas oraz inni socjalistyczni ministrowie.

wie, jak również szereg posłów socjalistycznych, którzy popierają obecną rząd. Członkowie wydaleni mogą być przyjęci do partji z powrotem, o ile złożą przyrzeczenie, iż będą szanowali program stronnictwa i nie będą popierali organizacji przeciwników politycznych.

## Niemcy stale prowokują Bezczelne oświadczenie hakatysty

KLAJPEDA, 30.9. Jedno z pism tuższych z oburzeniem podaje treść przemówienia prezydenta Dyrekcji Kolei w Królewcu, wygłoszonego podczas poświęcenia 3 nowych lokali Kolejowego Związku Sportowego. Nadając tym ludziom nazwy: Wista, Niemien i Nogat, prezydent Meller oświadczył, że rzek tych nie należy uważać za granice Prus Wschod.

## Dzielne nasze pilotki wystartowały na podbój przesławny

KRAKÓW, 30.9. Dziś o godz. 11.50 wystartowały z lotniska w Krakowie lotniczki polskie, biorące udział w I raidzie lotniczek polskich, aby udać się do Katowic, skąd w dniu jutrzejszym t. j. dn. 1 października r. b. nastąpi właściwy start do lotu.

## 5 awionetek powróciło do Krakowa

WARSZAWA, 30.9. Dziś w godzinach rannych z lotniska przy ul. Topolowej wystartowały do Krakowa samoloty w liczbie 5 z Aeroklubu Akademickiego w Krakowie, które wycyfowały się z powodu złych warunków atmosferycznych z IV krajowego konkursu samolotów turystycznych.

## ZAMACH

na wicedyrektora warszawskiej dyrekcji P. K. P.

WARSZAWA, 30.9. Dziś o godz. 12.30 wszedł do gabinetu wicedyrektora Warszawskiej Dyrekcji P. K. P. osobnik, który po krótkiej wymianie zdań z wicedyrektorem oddał doń parę strzałów rewolwerowych. Strzały te na szczęście chybiły. Sprawcą nieudanego zamachu okazał się niejaki St. Poniatowski, zamieszkały we wsi Wasiliszki, pow. Szczuczynski woj. Nowogródzkiego, były funkcjonariusz P. K. P.

Poniatowski został aresztowany.

## Projekt ustawy wprowadzenia jednolitego Kodeksu Karnego

WARSZAWA, 30.9. Komisja Kodyfikacyjna przyjęła w dniu 28 b.m. projekt ustawy wprowadzenia kodeksu karnego. W dniu 29 b.m. Sekretarz generalny Komisji Kodyfikacyjnej złożył Ministrowi Sprawiedliwości projekt tej ustawy celem skierowania go do Sejmu, łącznie z uprzednio już złożonym projektem kodeksu karnego.

## Przedstawiciele estońskiej LOPP w Polsce



Bawiący w Warszawie przedstawiciele Estońskiej Ligi Obrony Powietrznej Państwa oraz Ministerstwa Lotnictwa z prezesem p. Oskarem Kösterem b. ministrem wojny, na czele, odlecieli w dniu dzisiejszym o godz. 8.15 rano 3-motorowym Fokkerem, produkcji krajowej do Dębłina, Lublina i Białej Podlaskiej, celem zwiedzenia polskiego przemysłu lotniczego. Na ilustracji naszej widzimy delegatów estońskiej LOPP na tle olbrzymiego Fokkera.

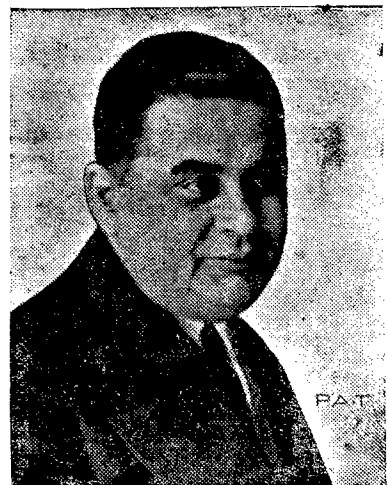
darczy, nietylko uchronią nas przed nieobliczalnymi stratami, ale pozwolą podwoić nasze wysiłki do pokonania piętrzących się jeszcze przed nami zadań i zagadnień.

Takiej właśnie chwili o dziejowym wprost znaczeniu — zmarnować nam nie wolno. Przeżywamy moment triumfu z tego polskiego. Przeżywamy go dzięki konsekwentnym i rzeczowym posunięciom rządu, które uratowały nas od zamętu gospodarczo-finansowego. Nie wszystkie jednak trudności już pokonał — cel naszej pracy nie jest jeszcze całkowicie osiągnięty. Musimy być w dalszym ciągu w naszej pracy wytrwali. Wszystkie dalsze ofiary, złożone dla dobra naszego budżetu stokrotnie się nam opłaca-

jąk jak opłaciły się już nam ofiary d. t. chęci i siły. Docenienie powagi obecnej chwili, która wymaga od nas pogłębienia pracowitości i ofiarności względem państwa i ogółu, jest więc dziś polskim obowiązkiem narodowym, którego niewypelnienie pozostawiłoby Polakom tych korzyści, jakie już osiągnęli. Trzeba aby całe społeczeństwo zrozumiało, że dzięki tykoletnim wysiłkom zdołałszy się zbienić na prostej drodze do osiągnięcia pomysłowości — stworzyliśmy podstawę d. gospodarczej pracy. Dależy rozwój gospodarczy — należy od stworzenia podstawy d. gospodarczej pracowitości.

Zejść nam z tej drogi, na jakiej postawiliśmy nas triumf z tego, niemożliwe.

## 25-lecie pracy dziennikarskiej



P. Franciszek Orzechowski, Naczelny Redaktor Polskiej Agencji Telegraficznej, obchodzi dzisiaj 25-lecie swej pracy dziennikarskiej. Pracę tę rozpoczął w krakowskiej „Nowej Reformie”, której współredaktorem był do października 1918 r. W październiku r. 1918 p. Orzechowski przybył do Warszawy, stając w szeregu inicjatorów i założycieli Polskiej Agencji Telegraficznej. W latach 1919 — 1930 p. Orzechowski był kierownikiem Oddziału P. A. T. w Gdańsku. Przed rokiem mianowany został „aczelnym Redaktorem P. A. T. w Warszawie. Na kolejnych posunięciach, które zajmował dzisiejszy Jubilat, zyskał on sobie sympatję towarzyszy pracy i ogólne uznanie dla swej działalności dziennikarskiej i obywatelskiej.

# Niech syci pamiętają o głodnych

## 'Zorganizowanie pomocy dla bezrobotnych

W ubiegłym tygodniu w sali Starostwa Suwalskiego odbyło się zwołane przez Starostę Powiatowego p. Olgierda Malinowskiego organizacyjne walne zebranie Społecznego Komitetu niesienia pomocy pozabawionym pracy i najbardziej, na które przybyło przeszło 70-ciu przedstawicieli władz, wojska, szkolnictwa, duchowieństwa, różnych organizacji społecznych i osób społecznie pracujących.

Zebrań zagal Starosta Powiatowy, przedstawiając cel jego zwołania i stwierdzając, że, aczkolwiek wybitnie rolniczy charakter powiatu Suwalskiego i brak w nim zakładów przemysłowych, nie stawiają zagadnienia bezrobocia na tak ostrym poziomie, jak gdzieś indziej w powiatach uprzemysłowionych, to jednak istnienie tutaj znacznej liczby tak zwanych bezrobotnych sezonowych wysuwa pilną konieczność przyjęcia im z należytą pomocą.

W stwierdzeniu konieczności przyjęcia im z pomocą, z inicjatywy Starosty, utworzony został w marcu r. b. Komitet doraźnej pomocy dla najbardziej potrzebujących z pośród sezonowych bezrobotnych miasta Suwałk.

Przeprowadzone zostało bliższe zbadanie położenia bezrobotnych przyrzeczeniem sporządzone listy imienne najbardziej potrzebujących doraźnej pomocy żywnościowej. Pracownicy instytucji państwowych i samorządowych, w całkowitem zrozumieniu potrzeby akcji ratunkowej, ujawnili dużą ofiarność, opodatkowując się dobrowolnie na okres wiosennych miesięcy, z czego powstała kwota 1532 złotych. Oddziały Garnizonu Suwalskiego również przyszyły z dużym współdziałaniem udzielając pomocy przeważnie w naturze w postaci gotowych obiadów.

W wyniku powyższego w okresie kwiecień—czerwiec r. b. wydano bezrobotnym około 6000 obiadów, niezależnie zaś do tego 221 rodzinie udzielona została pomoc żywnościowa w produktach (mąka, kasza, słonina, groch).

Tak udane zopoczątkowanie akcji na wiosnę r. b. daje prawo mniemać, iż w okresie znacznie cięższym jesiennozimowym, przy tak dużym nasileniu potrzeb pomocy, całe społeczeństwo w osobach przedstawicieli wszystkich zorganizowanych zespołów społecznych jakoteż czynniejszych społecznie jednostek — stanie do pracy.

Wypływać to musi, jak z oczywistego nakazu miłości bliźniego, tak i przesłanek interesu społeczno — państwowego. Kończąc zagajanie Starosta proponuje obranie przewodniczącego.

Zebrań powołało na przewodniczącego Pana Starostę, który wyjeźnił schemat organizacyjny Komitetu wojewódzkiego niesienia pomocy bezrobotnym i Komitetów powiatowych, oraz wyznosił wnioski swe co do sposobu zorganizowania tej akcji w powiecie Suwalskim, po czym otworzył ogólną na ten temat dyskusję.

W wyniku dyskusji jednogłośnie postanowiono utworzyć Komitet ogólny który wyznosił Komitet Wykonawczy w składzie: przewodniczący Starosta Powiatowy Olgierd Malinowski, wice-przewodniczący zast. starosty Józef Lubański i prezydent miasta Suwałk Gałaj, skarbnik Franciszek Polaczek, wejda też do niego przewodniczący czterech sekcji i dwaj przedstawiciele bezrobotnych.

Szereg osób obecnych zgłosiło swą gotowość do prac w poszczególnych sekcjach.

## Zreorganizowanie Komitetu B.B.W.R

W ubiegłym tygodniu odbyło się zebranie Komitetu BBWR. w Kobylinie. Komitet zorganizowano w składzie następującym: Jan Milewski—wójt, prezes; Szczepan Kamiński, rolnik, I. wiceprezes; Kazimierz Zajkowski, rolnik, II. wiceprezes; Mieczysław Kruszewski, sekretarz gminy, skarbnik i sekretarz; Stanisław

Floryan, kierownik szkoły, i Kazimierz Antonowicz, rolnik, członkowie. W Komitecie utworzono sekcje oświatową — kulturalną, gospodarczą i społeczną. Sekcję pierwszą objął p. St. Floryan, drugą p. J. Gałczyński, trzecią p. K. Antonowicz.

KOBYLIN

## Kobiety na odcinku pracy społecznej

W ubiegłym tygodniu odbyło się walne zebranie Związku Pracy Obywatelskiej Kobiety, na które przybyła delegatka Zarządu Głównego p. Goszczyńska. Niezwykle ciekawym był referat p. Goszczyńskiej na temat „Sytuacja obecna a zadania Związku”, w którym zaznaczyła że głównym zadaniem Z.P.O.K. jest rozwijanie zasad wychowania obywatelskiego kobiety polska winna poświęcać się całkowicie pracy dla dobra Państwa, porzucając do tej pracy za sobą ogół społeczeństwa.

Następnie poruszając sprawę powszechnego rozgoryczenia w społeczeństwie w obecnych czasach, wyjaśniła przyczynę tego niebezpiecznego zjawiska stwierdzając, że główną przyczyną rozgoryczenia jest kryzys gospodarczy, polityczny, etyczny — moralny i społeczny. Kryzys ten wprawdzie objawia się u

nas słabiej, niż w innych państwach, jednak daje się odczuć i u nas.

Zaznaczyła jednak, że gdyby całe społeczeństwo solidarnie stanęło do walki z kryzysem i ażeby każdy w miarę sił starał się przeciwdziałać kryzysowi, to takowy łatwo dałby się usunąć.

Następnie p. Delegatka w swoim długim i pełnym zapału przemówieniu odmalowała sytuację obecną państwa, rolę kobiety na każdym polu życia społecznego, wyjaśniła zadania poszczególnych sekcji wyłonionych przez Z.P.O.K. jak to sekcji opieki nad matką i dzieckiem, spraw kobiecych, wytwórczości, prasowej, finansowej i t.p.

Kończąc swe przemówienie p. Delegatka w gorących słowach wezwała obecne na zebraniu panie do głębszej ofiarnej i usilnej pracy dla dobra Państwa i społeczeństwa.

WYSOKIE MAZOWIECKIE

## Wyniki zawodów wiosłarskich w Łomży

Odbyły się tutaj zawody wiosłarskie na dystansie 18 km. Zwyciężyła osada w składzie St. Parczewski, H. Taut, Benjarowicz, — St. Wasilewski, ster. Parczewski w czasie 1 godziny 16 min. 44 sek. bijąc poprzedni rekord na tym dystansie o

1 min. 19 sek.

Drugie miejsce zajęła osada w składzie Golaszewski, Rode, Dąbrowski, Przechodzień, — Ster. Gedroyc — w czasie 1 go dziny 17 min. 33 sek.

## Raid balonów wolnych



Na lotnisku Mokotowskim odbył się w ub. niedzielę start 8 balonów wolnych do raidu o puchar im. plk. Wankowicza. Na ilustracji naszej widzimy balon „Uniezo” na pierwszym miejscu oraz trzy inne balony na dalszym planie.

# Dwudziestolecie Harcerstwa Polskiego

## (Z okazji „Tygodnia Harcerskiego“)

W maju roku bieżącego Harcerstwo Polskie obchodziło 20-lecie swego istnienia, tyle lat bowiem upłynęło od chwili założenia pierwszych drużyn harcerskich we Lwowie.

Ruch skautowy (harcerski) wśród młodzieży, zapoczątkowany przez generała angielskiego Baden-Powella w r. 1908, zaczął po paru latach przenosić się do innych krajów europejskich, nie omijając również ziem Polski. Ze względu na większą swobodę, jaką cieszyli się Polacy pod zaborem austriackim, nowa organizacja rozwijała się najpomyślniej w Małopolsce. Już w listopadzie 1909 r. ukazał się pierwszy artykuł o skautingu, napisany przez E. Nagenowskiego, w wychodzącym we Lwowie „Słowie Polskiem” a w następnym roku wśród organizacji ideowych lwowskiej młodzieży akademickiej czynione są próby przeszerzenia organizacji angielskiej na grunt polski. Nowym ruchem zainteresował się docent tamtejszego uniwersytetu dr. E. Piasecki, który wspólnie z prof. M. Schreiberem opracowuje, wzorowany na angielskim, polski podręcznik dla harcerzy p. t. „Harce młodzieży polskiej”.

Ponadto członek organizacji młodzieży p. n. „Zarzewie” — Andrzej Małkowski bada

metody Skautingu angielskiego i sposób ich zastosowania w Polsce. Nową organizację postanowiono oprzeć o „Związek Sokoli”, przy poparciu którego zorganizowano wiosną 1911 r. we Lwowie pierwsze kursy skautowe i założono 4 drużyny, 1 żeńska i 3 męskie. Za twórcę Skautingu (Harcerstwa) polskiego uważany jest Andrzej Małkowski, który poświęca się specjalnym studjom nad organizacją angielską, tłumaczy podręczniki i wyjeżdża do Anglii.

W lecie 1911 odbywa się w Skolem, w Karpatach, nauczycielski kurs sokoli, prowadzony w obozie, na którym uczestnicy zapoznają się z metodami harcerskimi i stąd w jesieni tegoż roku są próby przeniesienia nowej organizacji na teren zaboru rosyjskiego. Rok 1912 przynosi wzrost liczby organizacji harcerskiej w Małopolsce, oraz duże zainteresowanie się nią przywódców ruchu młodzieży z kordonu, gdzie utworzone drużyny postanawiają poddać się pod zależność Lwowskiej Komendy Skautowej. Ruch harcerski w Królestwie szerszy się konspiracyjnie, ze względu na swój charakter wiele dla zaborców „niebezpieczny”. Łącznikiem organizacji jest wydawany od października 1911 r. dwutygodnik harcerski „Skaut”.

W roku 1913 następuje dalszy rozwój organizacji na terenie ziem polskich, tak że w lipcu reprezentacyjna drużyna harcerska, składająca się z przedstawicieli wszystkich 3-ich zaborów, wyjeżdża na zlot skautowy do Birmingham, w Anglii. gdzie pod sztandem z białym orłem, godnie reprezentuje Polskę. Następnym tego wyjazdu było uznanie organizacji polskiej za równorzędną z angielską. Kursy, organizowane w ciągu lata przeważnie dla nauczycieli, są powodem, że ruch harcerski dociera do wszystkich zakątków Małopolski i liczy w czerwcu ponad 6000 harcerzy i około 900 harcerzek. W ciągu zimy 1914 r. podjęto z inicjatywy J. Grodyńskiego pracę nad ujęciem całokształtu Harcerstwa w jednolite formy organizacyjne. Praca harcerska, w pierwszych latach istnienia ruchu, poszła w 2-ach kierunkach: ideowym, w myśl zasad Prawa harcerskiego, oraz przygotowania kadr przyszłej Armii Polskiej. Dlatego z chwilą wybuchu wielkiej wojny, wielu skautów wstępuje do Legionów i organizacji, pozabawiona w ten sposób instruktorów, przeszła na 1 rok, wstrzymuje się w swym rozroście. Następuje on dopiero po zajęciu ziem polskich zaboru rosyjskiego przez wojska niemieckie i austriackie, których władze nie stawały narazie przeszkód w zakładaniu i istnieniu drużyn harcerskich. Ponieważ Harcerstwo na terenie ziem b. Królestwa rozbiło było na kilka organizacji, o różnych nazwach, w jesieni 1916 r. następuje w Warszawie zjazd przedsta-

Gen. Orlicz-Dreszer na kongresach polskich w Stanach Zjedn. Am. Półn.



W Scranton i w Detroit w Ameryce północnej odbyły się doroczne sejmiki Polskiego Związku Narodowego i Polskiego Zjednoczenia Rzymsko-Katolickiego, największych organizacji wychodźstwa polskiego w Stanach Zjednoczonych Am. Północnej. Na ilustracji naszej widzimy uczestników delegacji Polski na pokładzie okrętu „Kościszko” po przybyciu do portu w Nowym Jorku. Stoją od lewej do prawej: plk. Ryszczewski, konsul Kubisz, gen. Orlicz-Dreszer, nacz. Rostkowski i kapitan statku „Kościszko” Berkowski.

KACIK STRZELECKI

## Pod sztandarami strzeleckimi skupia się młodzież pragnąca służyć Ojczyźnie

Naczelne władze strzeleckie w związku z rozpoczęciem nowego roku pracy przysposobienie wojskowe wydały zarządzenie, nakazujące podległym ogniom organizacyjnym przeprowadzenie zaciągu ochotników do oddziałów strzeleckich.

Ze względu na aktualność i ważność zarządzenia dla szeregów strzeleckich zamieszczamy niektóre ustępy.

W dniu 1 bm. rozpoczął się nowy rok pracy przysposobienia wojskowego. Wkłada to na nas obowiązek takiego przygotowania się, by z chwilą pojawienia się instruktorów P. W. w terenie można było odrazu przystąpić do realizowania programu wyszkoleniowego nie tracąc czasu na sprawy organizacyjne.

W tym celu we wszystkich miejscowościach gdzie się znajdują władze czy oddziały strzeleckie należy w ciągu września przeprowadzić akcję propagandową. Może to być dzień czy tydzień P. W. co już zależy od warunków miejscowych. Ma on być poświęcony propagandzie hasel obrony państwa, a specjalnie przysposobienia wojskowego (nie wyłącznie Zw. Strzeleckiego), jako form pracy społeczeństwa w tym kierunku.

Program pozostawia się miejscowej inicjatywie. Mogą to być akademie, odczyty, odezwy, capstrzyki, akcja prasowa, zawody, imprezy w. ob. itp.

Dążyć trzeba do rozbudowy i wzmocnienia oddziałów już istniejących, łącząc je nawet w miarę możliwości i potrzeby po kilka ze sobą, nie zaś do tworzenia nowych, słabych jednostek, niemających szans istnienia i rozwoju.

Dążąc do rozwoju liczebnego, trzeba zwrócić baczną uwagę na jakościową selekcję nowowstępujących członków.

Polecamy bezwzględnie przestrzegać wprowadzenia przez dwóch dawnych godnych zaufania członków, którzy gwarantują poziom etyczny i ideowy nowowstępującego i odpowiadają za jego przekroczenia narówni z nim.

Nie mogą być przyjmowani do organizacji jednostki, na których ciążyą zarzuty natury moralnej.

Zaciąg do oddziałów strzeleckich należy zamknąć dnia 15 października, Stan

oddziałów w tym dniu należy podzielić na drużyny według stopni wyszkolenia P. W. rewidencjonować, poczem spisy przesłać powiatowemu komendantowi P. W. Po tym terminie nowi członkowie, mogą być przyjmowani tylko w drodze wyjątku naskutek wybitnych kwalifikacji, lecz do jednostek ćwiczących P. W. już nie wchodzi.

W związku z przesunięciami personalnymi jazdę potrzeba zmiany szeregu kmdtów.

Na przełożonych, uprawnionych do obsadzania tych stanowisk zostanie włożony obowiązek szczególnie troskliwego doboru kandydatów.

Grać tu powinny rolę jedynie osobistości wartościowe, wobec czego nawet wyszkolenie wojskowe nie będzie momentem decydującym.

Jedynie istotnymi cechami będą zdolności organizacyjne i wychowawcze, poziom etyczny i ideowy, oraz umiejętności utrzymania porządku w oddziale i organizowaniu w nim pracy.

Do obowiązków komendantów wszystkich szczebli należy przede wszystkim troskliwa opieka nad podwładnymi, oraz wychowanie ich w duchu obywatelskiej pracy dla dobra Państwa.

Konieczna i zdrowa akcja Komendy Głównej Związku Strzeleckiego będzie mogła na terenie miasta Białegostoku spotkać się przy warsztacie pracy z Miejskim Komitetem W. F. i P. W. a szczególnie z projektowanym tygodniem Miejskiego Komitetu, w którym przy dobrych chęciach można ideę przysposobienia strzeleckiego postawić na dobrej drodze.

Jedną tylko uwagę, chcielibyśmy w Miejskim Komitecie widzieć przedstawiciela Związku Strzeleckiego i nareszcie zacząć współpracować.

## Popierajcie L.O.P.P

ktorat nad organizacją, a w ostatnim dniu t. j. 31 grudnia odbywa się w Warszawie I Zjazd Walny Związku. Od tej chwili Harcerstwo wkracza na normalne tory swej pracy, rozwijając się w następnych latach pod każdym względem nader pomyślnie. W roku 1924 odbywa się I Narodowy Zlot Harcerzy w Warszawie, po którym reprezentacyjna drużyna polska udaje się do Kopenhagi na II Międzynarodowy Zlot Skautowy, gdzie na 13, stających do zawodów drużyn innych państw, polska uzyskuje 5 miejsce. Na skutek zaproszenia przez Komitet Organiz. Powszechniej Wystawy Krajowej w Poznaniu, II Zlot Narodowy Harcerzy odbywa się w Poznaniu w dn. 12—23 lipca 1929 r. Obóz złotowy, rozbitny na przedmieściu tegoż miasta liczy przeszło 7000 uczestników. Po Zlocie tym znów polska drużyna reprezentacyjna udaje się na III Międzynarodowy Zlot Skautowy do Birkenbad pod Liwerpoolem, gdzie w obozowaniu i pokazach zajmuje jedno z najpiękniejszych miejsc. W b. roku brata Polska również udzieliła w Zlocie Skautów Słowiańskich w Pradze. Organizacja harcerska w Polsce liczy w dobie obecnej ponad 40,000 harcerzy i ok. 30,000 harcerzek. Przez 20 lat swego istnienia, pomimo często nader trudnych warunków, stała i stoi na wysokości swego zadania, którym jest założenie: przez pracę nad samym sobą praca dla Ojczyzny.

G. Str.

# Mniej pracy, więcej pracujących

## Na froncie walki z bezrobociem w Polsce

Jak wiadomo—poza charytatywną stronę walki ze skutkami bezrobocia, akcja, organizowana przez rząd, przewiduje również pewne doradcze akty ustawodawcze, mające na celu wzmocnienie stanu zatrudnienia. Wobec braku funduszy na większe roboty publiczne i przewidywanego zastoju w przemyśle, pomnożenie warsztatów pracy wymaga zupełnie specjalnych zarządzeń i odbyć się może tylko kosztem tych, którzy pracę posiadają. Muszą oddać nadmier swego zatrudnienia i swych zarobków tym, którzy nie mają żadnych.

Do tego celu zmierza reforma dotychczasowych ustaw socjalnych przysługujących dla sejmiku. A więc wybitnym ograniczeniem ma ulec praca młodocianych, wyperająca pracę dorosłych. Będą musieli ustąpić, o ile zarobek nie jest ich jedynym źródłem utrzymania, a w ogólności ilość młodocianych do robotników dorosłych będzie określona procentowo. Zabronione będzie bezpłatne zatrudnienie młodocianych tytułem „praktyki”, a także pobieranie od nich wynagrodzenia tytułem „nauki”. W ten sposób zatrudnienie młodocianych przestanie być tym „dobrym interesem”, z jakiego chętnie i wydajnie korzystał przemysł i rzemiosło.

Inna ustawa ma upoważnić radę ministrów do „skracania czasu pracy w szczególnych gałęziach handlu i przemysłu na okres do 1 roku w wypadkach, spowodowanych koniecznościami narodowymi”. Dla produkcji takie skrócenie czasu pracy oznacza oczywiście konieczność dodatkowego zaangażowania pracowników z pomiędzy bezrobotnych.

Szerokie pole pozostawia akcja samych organizacjom robotniczym, spójniawiając się, że w imię solidarności zechcą dobrowolnie dzielić się pracą z bezrobotnymi. Inicjatywa ta już dziś wydaje pewne owoce bądź w postaci dobrowolnego opodatkowania, bądź rezygnacji z godzin nadliczbowych, bądź skrócenia czasu pracy do 6 godzin, bądź wręcz redukcji tygodnia pracy—z automatycznym powiększeniem załogi. W ten sposób w ciągu tygodnia n. p. w jednej z fabryk krakowskich znalazło pracę 70 bezrobotnych, w jednej z kopalni zagłębia krakowskiego—100.

Jeśli skłaniając robotników do dobrowolnej redukcji czasu pracy i temsamem części zarobków, liczy się na ich solidarność, to znów od przemysłowców wymaga się ofiar w imię zdrowego rozsądku. A nie da się zaprzeczyć, że i tu poświęcenia będą musiały być dość znaczne. Znikną oszczędności, osiągane na tanim robotniku małoletnim, i korzyści z nadliczbowych godzin. Redukcja plac tym, którym ograniczono czas zatrudnienia, będzie niewątpliwie w efekcie mniejszą aniżeli wydatek na zatrudnienie dodatkowej załogi, która będzie się domagać minimum egzystencji. Czy reformy te przejdą bez oporu—należy mimo pozytywnych

oświadczeń, złożonych przez czołowe organizacje gospodarcze, wątpić.

Apel do zdrowego rozsądku byłby w

tym wypadku najbardziej na miejscu. W tegorocznej kampanii zimowej gra toczyć się będzie nie o mniejsze lub większe

zyski, lecz o samo przetrwanie groźnych wstrząsów. Elementarny, rozumny egoizm nakazuje naszym wielkim producen-

tom lojalnie współdziałać z wielką akcją ratunkową, choćby nawet wymagało pewnych poświęceń.

## OBWIESZCZENIE

Sąd Okręgowy w Białymstoku, jako Rejestrowy obwieszcza, iż do Rejestru Handlowego Działu A. wciągnięte zostały następujące firmy:

w dniu 16 września 1931 r.  
Pod Nr. 7495. „Zelman Brain m. Jakób Glikfeld i S-ka, spółka firmowa”. Przedmiot: prowadzenie wkończalni i fabryki sukna. Siedziba: Białystok, ul. Św. Rocha Nr. 14-1. Spółnikami są: 1) Zelman Brainin, przy ul. Legionowej pod Nr. 1, 2) Jakób Glikfeld, przy ul. Lipowej pod Nr. 48 i 3) Jakób Waks, przy ulicy Kupieckiej pod Nr. 46 w Białymstoku zamieszkałi. Zarząd i prowadzenie interesów spółki należy do wszystkich spółników. Wszelkie weksle w imieniu firmy winny być podpisywane pod stemplem firmowym przez wszystkich spółników łącznie; zaś żądania, czeki, przekazy i pełnomocnictwa w sprawach zarządu przedsiębiorstwem podpisują dwaj spółnicy. Otrzymywać wszelką korespondencję poleconą, pieniężną, wartościową, towary, przewidy i frachty ma prawo każdy ze spółników samodzielnie. Pomiedzy spółnikami Zelmanem Braininem a małżonką jego Estera z Krugmanów ustanowiona została wyłączność majątku i wspólność dorobku. Przedsiębiorstwo jest spółką firmową zawartą w dniu 5 lipca 1931 r. na dwa i pół lat, z automatycznym przedłużaniem istnienia spółki na jeden rok w razie niezawiadomienia ze strony któregokolwiek spółnika o wystąpieniu ze spółki.

w dniu 22 września 1931 r.  
Pod Nr. 7496. „Biuro ekspedycyjne „Lonia” Ratu r. Kurjański, spółka firmowa”. Siedziba: Białystok, ul. Kupiecka Nr. 2. — Spółnikami są: 1) Jzaak Ratner, zamieszkały w Białymstoku przy ul. Polnej pod Nr. 43 i 2) Mozes vel Mojżesz Kurjański, zamieszkały tamże, przy ul. Sosnowej pod Nr. 1. Zarząd i prowadzenie interesów spółki należąć będzie do obydwóch spółników. Wszelkie zobowiązania, weksle, żądania, czeki, pełnomocnictwa, umowy, akty notarialne i inne winny być podpisywane pod stemplem firmowym przez obydwóch spółników łącznie. Otrzymywać kwoty pieniężne spółce należne, wszelkiego rodzaju korespondencje, przesyłki, towary i ładunki na prawo każdy ze spółników samodzielnie. Przedsiębiorstwo jest spółką firmową, zawartą w dn. 1 stycznia 1931 r. na czas nieograniczony.

w dniu 16 września 1931 r.  
Pod Nr. 7497. „Rachela Chazan”. Przedmiot: Autobus osobowy. Siedziba: Białystok, ul. Marszałka Piłsudskiego Nr. 5. Właścicielka Rachela Chazan, zamieszkała tamże.

Pod Nr. 7498. „Hurtowy skład piwa — Owski Erysztein”. Siedziba: Białystok ulica Sucha Nr. 15. Właściciel Owski Erysztein, zamieszkały w Białymstoku, przy ul. Surazkiej pod Nr. 25.

Pod Nr. 7499. „Sprzedaż żelaza — Lejb Janowski”. Siedziba: Białystok, ulica Lipowa 23. Właściciel Lejb Janowski, zamieszkały tamże.

Pod Nr. 7500. „Sprzedaż skór — Dy-

na Kagan”. Siedziba: Białystok, ulica Surazska Nr. 15. Właścicielka Dyna Kagan, zamieszkała w Białymstoku, przy ul. Kaluszyńskiej pod Nr. 2.

Pod Nr. 7501. „Sklep spożywczy — Franciszek Matuszewicz”. Siedziba: m. Zabłudów ul. Grodzieńska pow. Białostockiego. Właściciel Franciszek Matuszewicz, zamieszkały tamże.

Pod Nr. 7502. „Sklep bławany — Izrael Milecki”. Siedziba: m. Supraśl ul. 11 listopada Nr. 7, pow. Białostockiego. Właściciel Izrael Milecki, zamieszkały tamże.

Pod Nr. 7503. „Sklep spożywczy — Dweira Nieplomnik”. Siedziba: Białystok, ul. Malinowskiego Nr. 20. Właścicielka Dweira Nieplomnik, zamieszkała tamże.

Pod Nr. 7504. „Drobna sprzedaż chleba i bułek — Masza Pryszejn”. Siedziba: Białystok, ulica Sosnowa Nr. 10. Właścicielka Masza Pryszejn zamieszkała w Białymstoku, przy ulicy Siennej pod Nr. 1.

Pod Nr. 7505. „Sklep spożywczy — Jan Poleczuk”. Siedziba: wieś Czwirki, gm. Białowieża pow. Bielsk Podlaski. Właściciel Jan Poleczuk, zamieszkały tamże.

Pod Nr. 7506. „Ambroży Sobolewski”. Przedmiot: autobus osobowy. Siedziba: Białystok, ul. Mickiewicza Nr. 26. Właściciel Ambroży Sobolewski, zamieszkały tamże.

Pod Nr. 7507. „Sprzedaż drzewa i węgla Jocha Szczupak”. Siedziba: Białystok, ul. Krakowska Nr. 1. Właścicielka Jocha Szczupak, zamieszkała w Białymstoku, przy ulicy Św. Rocha pod Nr. 1.

w dniu 22 września 1931 r.  
Pod Nr. 7508. „Autobus osobowy — Ajzyk Izraelski”. Siedziba: m. Goniądz pow. Białostockiego. Właściciel Ajzyk Izraelski, zamieszkały tamże.

Pod Nr. 7509. „Apteka Magistra Józefa Margulies”. Siedziba: m. Dąbrowa, pow. Sokólskiego, Plac Piłsudskiego 17. Właściciel Józef Margulies, zamieszkały tamże.

w dniu 25 września 1931 r.  
Pod Nr. 7510. „Hurtownia tytoniowa Głównego Związku Inwalidów Woj. R. P. w Warszawie”. Siedziba: os. Hajnówka gm. Białowieża, pow. Bielsk Podlaskiego. Właściciel Związek Inwalidów Wojennych Rzeczypospolitej Polskiej w Warszawie, Praga, ul. Łukasiewskiego, Stefanowi Forkasiewiczowi zamieszkałemu w osadzie Hajnówce, udzielone zostało nieograniczone pełnomocnictwo do prowadzenia powyższej hurtowni tytoniowej, do samodzielnego załatwiania wszelkich spraw z jej prowadzeniem związanych, do występowania w jej imieniu wobec wszelkich władz, urzędów, instytucji oraz do uzyskania kredytu na pobór wrebów tytoniowych.

DO DZIAŁU A. WCIĄGNIĘTE ZOSTAŁY NASTĘPUJĄCE DODATKOWE ZGŁOSZENIA:

w dniu 28 sierpnia 1931 r.  
Pod Nr. 6927. „Slusarnia i pracownia wózków — Fania Ryńska i S-ka, spółka firmowa”. Wobec rozwiązania spółki przedsiębiorstwo zostało z rejestru wykreślone.

w dniu 16 września 1931 r.  
Pod Nr. 5090. „Garbarnia Juljusz Rausz”. Właściciel Juljusz Rausz zmarł. Przedsiębiorstwo przeszło na własność Huldę Rausz, zamieszkałej w Białymstoku, przy ul. Konopnickiej pod Nr. 1. Prokurentem firmy jest Erwin - Juljusz Rausz.

w dniu 22 września 1931 r.  
Pod Nr. 5067. „Tartak parowy Horowicz i Rabinowicz, spółka firmowa w Nurcu”. Firma obecnie brzmi: „Tartak Parowy — Szaja Rabinowicz”. Siedziba: przy stacji kolejowej Nurzec pow. Bielsk Podlaskiego. Właściciel Szaja Rabinowicz zamieszkały w Siedlech, przy ul. Sienkiewicza pod Nr. 23.

Pod Nr. 5549. „Sprzedaż wrebów masarskich — Nadzieja Kaufman”. Firma przedsiębiorstwa została zmieniona i obecnie nazwa jej brzmi: „Sprzedaż wrebów masarskich — Dominika Karpowicz”. Siedziba: Białystok, ul. Marszałka Piłsudskiego Nr. 39. Właścicielka Dominika Karpowicz, zamieszkała w Białymstoku, przy ul. Ciechanowskiej pod Nr. 9.

Pod Nr. 6014. „Tartak Parowy Sz. Kagan i S. Szotakewski „Hajnówka”, spółka firmowa”. Wszelkie zobowiązania, transakcje na sprzedaż materiałów, pełnomocnictwa, weksle, żądania i czeki winny być podpisane przez obydwóch spółników, zaś transakcje na kupno materiałów, kontrakty, umowy i akceptacje podpisuje pod stemplem firmowym jeden którykolwiek z obydwóch spółników samodzielnie.

Pod Nr. 4586. „Sprzedaż artykułów spożywczych i galanterji — Szejna Radzyńska”. Firma przedsiębiorstwa została zmieniona i obecnie nazwa jej brzmi: „Sprzedaż artykułów spożywczych i galanterji — Szejna Pomeraniec”. Właścicielka Szejna Pomeraniec zamieszkała w m. Mielniku, pow. Bielsk Podlaskiego.

w dniu 25 września 1931 r.  
Pod Nr. 2538. „M. Kotowicz i M. Kagan, spółka firmowa” Przedmiot przedsię-

wzięcia obecnie stanowi: skup zawodowy produktów leśnych, celem odsprzedaży wewnątrz kraju i zagranicą. Spółnicy: Michał Kotowicz zamieszkuje w Białymstoku, przy ul. Polnej pod Nr. 1, zaś Mozes Kagan, przy ul. Sienkiewicza pod Nr. 51.

DO REJESTRU HANDLOWEGO DZIAŁU B. WCIĄGNIĘTE ZOSTAŁY NASTĘPUJĄCE FIRMY:

w dniu 9 września 1931 r.  
Pod Nr. 232. Firma przedsiębiorstwa: „Białostockiej Towarzystwo Komunikacyjne, Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”. Przedmiot: eksploatacja komunikacji miejskiej w Białymstoku iak również wszelkiej innej komunikacji autobusowej. Siedziba: Białystok, ul. Kilińskiego Nr. 6. Kapitał zakładowy spółki wynosi dziesięć tysięcy (10.000) złotych, podzielonych na dziesięć udziałów po 1.000 zł. każdy. Zarząd spółki stanowią udziałowcy: 1) Hirs Zelikowicz zamieszkały w Białymstoku, przy ul. Czerwonołkowej pod Nr. 1 i 2) Mieczysław Ber- man, zamieszkały tamże, przy ul. Żydowskiej pod Nr. 4. Wszelkie zobowiązania spółki, weksle, żądania, czeki, pełnomocnictwa, akty notarialne i hipoteczne i inne winny być podpisane pod stemplem firmy przez obydwóch zarządców łącznie. Każdy z zarządców samodzielnie ma prawo reprezentować spółkę przed wszelkimi władzami administracyjnymi, komunalnymi i społecznymi oraz przed sądami bez specjalnego upoważnienia, jak również otrzymywać wszelkiego rodzaju korespondencje, kwoty pieniężne spółce należne, przesyłki i towary. Przedsiębiorstwo jest spółką z ograniczoną odpowiedzialnością, za wartą na mocy aktu z dnia 8 września 1931 r. Repertorium N. 1559 na czas nieograniczony, z tem, że każdy spółnik może wystąpić ze spółki za uprzedzeniem 6-ciu miesięcznym zawiadomieniem o tem pozostałego spółnika.

w dniu 16 września 1931 r.  
Pod Nr. 235. „Snop” Składy Maszyn i Narzędzi Rolniczych, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”. Przedmiot: prowadzenie składu maszyn rolniczych oraz handlu komisyjnego i na rachunek własny maszynami i narzędziami rolniczymi, nawozami sztucznymi, płodami rolnymi oraz artykułami technicznymi - budowlanymi, a także reprezentowanie fabryk krajowych i zagranicznych narzędzi i maszyn rolniczych. Siedziba: Bielsk Podlaski, ul. Mickiewicza Nr. 32. Kapitał zakładowy spółki wynosi dziesięć tysięcy (10.000) złotych, podzielonych na 10 udziałów po 1.000 zł. każdy. Zarząd spółki stanowią udziałowcy: 1) Mieczysław Sredyn, przy ul. Marszałkowskiej pod Nr. 9 i 2) Stanisław Bissenik, przy ul. Chmielnej pod Nr. 26 w Warszawie zamieszkałi. Wszelkiego rodzaju zobowiązania, weksle i czeki winny być podpisane pod stemplem firmowym przez obydwóch zarządców łącznie, inne zaś transakcje jak również pisma nie zawierające zobowiązań oraz pokwitowania z odbioru kwot pieniężnych firmie należnych, przesyłek, towarów i ładunków ma prawo podpisywać każdy z zarządców samodzielnie. Przedsiębiorstwo jest spółką z ograniczoną odpowiedzialnością, zawartą w dniu 9 lipca 1931 r. na okres czasu poczynając od dnia 1 lipca 1931 r. do tegoż dnia i miesiąca 1934 r. z automatycznym przedłużaniem istnienia spółki na następne okresy trzech - letnie.

DO DZIAŁU B. WCIĄGNIĘTE ZOSTAŁY NASTĘPUJĄCE DODATKOWE ZGŁOSZENIA:

w dniu 22 lipca 1931 r.  
Pod Nr. 191. Firma: „Cosulch” Societa Triestina di Navigazione” Oddział w Białymstoku. Oddział został zlikwidowany.

w dniu 10 września 1931 r.  
Pod Nr. 171. Komunalna Kasa Oszeceńskiej powiatu Białostockiego. Na miejsce ustępującego członka zarządu Jana Nowickiego na stanowisko zastępcy Naczelnika Zarządu został wybrany Jan Kolendo, zamieszkały w Białymstoku, przy ul. Mazowieckiej pod Nr. 29, na miejsce Stefana Sobolewskiego buchatera, wybrany został Aleksander Nałęcz, zamieszkały tamże przy ul. Warszawskiej pod Nr. 23 — z prawem łącznego podpisywania firmy Kasy.

w dniu 16 września 1931 r.  
Pod Nr. 95. Elektrownia w Bielsku Podlaskim, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością. Kapitał zakładowy spółki powiększony został o sumę 45.000 zł. i obecnie wynosi 70.000 złotych podzielonych na sto udziałów po 700 zł. każdy.

Pod Nr. 154. „Ziarno” skup zboża, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością. Przedsiębiorstwo od dnia 1 lipca 1931 r. znajduje się w stanie likwidacji. Na likwidatora spółki wybrany został Mozes Rozenberg, zamieszkały w Bielsku Podlaskim, przy ulicy Mickiewicza pod Nr. 28. Spółka została rozwiązana.

w dniu 22 września 1931 r.  
Pod Nr. 229. „Hodowla ryb Wołdy”, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością.

## Radjoprogram

Czwartek 1 października

12.10 Muzyka z płyt gramofonowych 15.25 „Przegląd czasopism kobiecych” — p. Marja Ankwiczcowa 16.00 Muzyka z płyt gramofonowych 16.50 „Rola owadów w wielkim handlu ziemiopłodami” — prof. K. Simm (Katowice) 17.15 Muzyka z płyt gramofonowych 17.35 Z życia naszych owadów — prof. K. Rouppert (Kraków). 18.00 Koncert solistów: wyk. Marja Szarajberówna (skrzypce), A. Wiśniewski (baryton) prof. L. Urstein (akom) 19.30 Giełda rolnicza 19.45 Feljton p. t. „Jugosławia — kraina słońca” — p. St. Karwiaki 20.00 Transmisja z Beogradu koncertu Narodowego Jugosłowiańskiego a) 20.00 — Opera „Suton” Hristica b) 21.30 — Muzyka religijna serbska 22.00 Stuchowisko z okazji święta Jugosłowiańskiego p. t. „Jutrznia” pióra Lazarewicz 22.30 Muzyka lekka i taneczna.

Piątek 2X 31 r.

12.10 Muzyka z płyt gramofonowych 15.25 „Pijaństwo i pijacy w utworach Szekspira” — dr. St. Koczyński 15.45 Kącik krótkofalowy 15.55 Muzyka z płyt gramofonowych 16.30 „Kącik artystyczny L. S. G.” 16.50 Pogadanka literacka w języku francuskim — p. Lucien Roquigny 17.15 Muzyka z płyt gramofonowych 17.35 Odczyt 18.00 Muzyka lekka ze Lwowa 19.20 Feljton p. t. „Za Niemen” — p. Mjr. Adam Borkiewicz 19.25 Muzyka z płyt gramofonowych 19.40 Giełda rolnicza 20.00 Prasowy Dziennik Radjowy. 20.15 Koncert symfoniczny z Filharmonii Warszawskiej w wyk. Ork. Filharm. pod dyr. Berdiajewa i Szymon Goldberg (skrzypce) 22.45 Muzyka lekka i taneczna.

Urząd Skarbowy Podatków 765-3 w Sokółce.

## Obwieszczenie o licytacji.

Urząd Skarbowy Podatków i Opłat Skarbowych w Sokółce na zasadzie § 33 Instrukcji o przymusowym ściąganiu państwowych podatków i opłat z dn. 17.V 1926 r. (Dz. Urz. Min. Skarbu № 15) podaje do wiadomości ogólnej, iż w dniu 6 października 1931 r., w kol. Horodziško, gm. Kuźnica, pow. Sokółka, odbędzie się sprzedaż z licytacji niżej wymienionych ruchomości, należących do Kuźnickich Zakładów Górniczo-Przemysłowych w kolonji Horodziško, celem pokrycia zaległości podatkowych.

- 1) Szwajc aparat z generatorem N, marki Messer et Co, P.M.B.H. Frankfurt a-M. Essen wraz z butlą do tlenu, w stanie użytkowym, 1 szt., oszac. zł. 300.
- 2) Maszyna do wyrabiania pustaków firmy Rzewuski i S-ka. w stanie użytkowym, 1 szt., oszac. zł. 100
- 3) Bormaszyna samoczynna w stanie dobrym, 1 szt., oszac. zł. 100.
- 4) Motor benzynowy Austro-Daimler № 13070 z magneso, w stanie dobrym, 1 szt., oszac. zł. 1000.
- 5) Butla do tlenu w stanie dobrym, 1 szt., oszac. zł. 20.
- 6) Szyny na tor kolejki wąskotorowej, długości 7 metrów każda, 14 szt., oszac. zł. 280.
- 7) Warsztat stolarski w stanie dobrym, 1 szt., oszac. zł. 50.
- 8) Wagoniki kolejki wąskotorowej w stanie 45 całych, 15 rozebranych, razem 60 szt., oszac. zł. 6000.

Razem zł. 7.850. Zajęte przedmioty reflektanci mogą oglądać w dni powszednie i w dniu licytacji w kol. Horodziško, gminy Kuźnica, pow. Sokółka.

Naczelnik Urzędu Skarbowego (—) Niesiołbecki.  
Dn. 21 września 1931 r.

ZAKŁAD STEPLI  
**L. KOFMAN**  
BIAŁYSTOK, Lipowa 13.  
POLECA:  
stemple kauczukowe, pieczęcie do laku szablonu cynkowe, datowniki, numeratory drukarki tabliczki mosiężne do drzewi, sztyfty żelazne emaljowane, tabliczki tłoczne, numery tłoczne i emaljowane, monogramy srebrne, żetony i wszelkie roboty w zakresie grafisty wchodzące

753-10

Zarządca Władysław Jackiewicz, ustąpił z zajmowanego stanowiska i ze spółki. Na zarządcę spółki została wybrana Alma Kumantowa, zamieszkała w Białymstoku, przy ul. S-to jańskiej pod Nr. 24.

## Dr. G. Finkelsztein

choroby wewnętrzne (serce i przemiana materji)  
ul. Sienkiewicza 48. tel. 14 01 (wejście od ul. Ogrodowej 7a)  
powrócił

## KONCESJOWANA ELEKTROWNIA

Franciszka Pawłowskiego

w Sokółce Biuro: ul. Rzemieślnicza 5.

Zaopatruje miasto w prąd elektryczny. Przyjmuje zgłoszenia na prąd przemysłowy po cenach umiarkowanych.

## Zakład Pogrzebowy

# A. KNEFEL

Rynek Kościuszki Nr. 9 Telefon 16-23

poleca duży wybór trumien w różnych gatunkach do najwspanialszych  
Cena trumien sosnowych z wykończeniem lakierowane na biało, żółto lub czarno **Zł. 20.**

Eksportacja zwłok karawanem parokonnym najnowszego typu warszawskiego z domu żalobny na cmentarz wynosi **Zł. 20.**

Bogaty wybór wienców metalowych wraz z szarfami różnobarwnymi z drukiem dekoracyjnym wykonywanym natychmiast.

Ceny przystępne. Informacji udziela się bezinteresownie.

# Białystok

PRZEDZIERNIK  
1  
CZWARTEK

Dziś: Hieronima  
Jutro: Remigijusza  
Wsch. sl. 5.25  
Zach. sl. 17.32

## Przyjęcia u Pana Wojewody

Pan Wojewoda przyjął w dniu wczorajszym p. W. Hermanowskiego, prezydenta miasta, z którym odbył konferencję w bieżących sprawach gospodarczych miasta, oraz p. Jana Mieszковского, starostę grodzkiego.

## Wizytacja zakładu dla umysłowo chorych przez Pana Wojewodę

Wczoraj w godzinach urzędowych Pan Wojewoda w towarzystwie członków Wydziału Wojewódzkiego zwiedził szpital dla umysłowo-chorych w Choroszczu, a następnie przewodniczył na posiedzeniu Wydziału Wojewódzkiego.

## Rejestracja przedpoborowych

Począwszy od dnia dzisiejszego do Magistratu w Białymstoku winni się zgłosić mężczyźni, urodzeni w r. 1911 oraz starsi, od rocznika 1910 do roczn. 1885 włącznie, którzy dotychczas z jakichkolwiek powodów nie zgłosili się do spisu, lub też nie stawili przed komisją poborową, zamieszkałych na terenie m. Białego-stoku i przyległych przedmieść, — celem wpisania się do spisów poborowych, według następującego porządku:

- |                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| A—1, 2 paźdz.      | M—29, 30 paźdz.   |
| B—3, 5 "           | N—31.X 12.XI.     |
| C—6, 7 "           | O—3 listop.       |
| D—8, 9 "           | P—4, 5, 6 listop. |
| E—10 "             | R—7, 9 "          |
| F—12, 13 "         | S—10, 11, 12 "    |
| G—14, 15, 16 "     | T—13 "            |
| H—17 "             | U—14 "            |
| I, J—19, 20 "      | W—16, 17 "        |
| K—21, 22, 23 list. | Z—18, 19 "        |
| L—24, 26 "         | Z—20 "            |
| Ł—27, 28 listop.   |                   |

W dniach od 21 do 30 listopada r. b. włącznie będą przyjmowane zgłoszenia tych, którzy z jakichkolwiek powodów nie zgłosili się w terminie wyżej oznaczonym.

Zgłaszający się winni przynieść ze sobą zaświadczenie o rejestracji, dowody tożsamości i świadectwa szkolne.

Ponadto rzemieślnicy i robotnicy wykwalifikowani winni przedstawić zaświadczenie majstrów, stwierdzające stopień ich wykształcenia, zaś mężczyźni, urodzeni nie w Białymstoku, winni również przedstawić metryki, względnie wyciągi z metryki.

## Ze sportu

### Bieg naprzelaj

W niedzielę 4-go października 1931 r. na Stadionie w Zwierzyncu, organizuje Klub Sport. Ogólnokolejowy, bieg naprzelaj dla zawodników stowarzyszonych i niestowarzyszonych.

Warunki biegu są następujące:  
1) Trasa wynosi 3,000 m.  
2) Start o godz. 11—ej przy bramie stadionu w Zwierzyncu.

3) Wpisy przyjmuje ośrodek W. F. ul. Warszawska Nr 22, wpisowe wynosi 20 gr. Wpisowe będzie przyjmowane również na godzinie przed startem na stadionie.  
4) Strój lekkoatletyczny.  
5) Nagrody:  
a) Zawodnicy A—klasowi bez nagród.

b) Zawodnicy inni otrzymują: pierwszą nagrodę—plakieta i dyplom, drugą i trzecią żetony i dyplomy, dalsze 7 miejsc dyplomy.

### Panna Mężatka

W dniu dzisiejszym na scenie teatru „Palace” Teatr Objazdowy Samorządów woj. Białostockiego wystawia komedję J. Korzeniowskiego w 3—ch aktach p. t. „Panna Mężatka” z udziałem Stanisławy Wysockiej, wybitnej artystki i reżysera.

Początek o godz. 8.30 wieczór punktualnie.

## APOLLO

### „TRÓJKA”

Zgubiono książeczkę wojskową wydaną przez P. K. U. Białystok na imię Józefa Rybałowskiego zam. w Białymstoku przy ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 50 (dawniej Lipowa) powyższą unieważnia się.

# Na froncie walki ze skutkami bezrobocia

W dniu 29 bm. pod przewodnictwem p. Olszewskiego o g. 19 w sali posiedzeń T-wa „Przystań” odbyło się posiedzenie Sekcji Finansowej Wojewódzkiego Komitetu do spraw bezrobocia, na które przybyło około 15 osób.

Sekcja finansowa dokonała podziału pracy na podsekcje, a mianowicie: budżetowa, kasowo-rachunkowa, dochodów nadzwyczajnych i kontroli.

Ponieważ najwięcej pracy będzie musiała wykazać podsekcja dochodów nadzwyczajnych, na czele której stanął dr. Siemaszko, przeto zebranie zajęło się opracowaniem programu prac przedewszystkiem dla tej sekcji. Ustalono, iż celem osiągnięcia potrzebnych funduszy, należy zorganizować zbiórki uliczne, po domach i lokalach urzędów, sprzedając znaczki i nalepek oraz w pewne określone dni sprzedaż rabatową w sklepach, która będzie polegać na tem, że do rachunków będą dołączane znaczki i nalepki.

Opracowanie i przeprowadzenie poszczególnych rodzajów zbiórek powierzone następującym osobom: imprezy dochodowe — p. Ruszczyńskiej, zbiórki uliczne — p. Borowiczowej, po domach i lokalach — p. Tillemanowi, sprzedaż znaczków i nalepek — inż. Głogowskiemu i sprawie

sprzedaży rabatowej w sklepach — inż. Malinowskiemu.

Prócz tego postanowiono zwrócić się do Federacji P. Z. O. O. i B. O. S. O. o pomoc w urządzeniu i przeprowadzeniu zbiórek ulicznych oraz po domach i lokalach.

Po złożeniu sprawozdania przez pp.

Ruszczyńską i Borowiczową z prac przygotowawczych do imprez i zbiórek na dzień 4 października br., zebranie zostało zamknięte.

Następne posiedzenie podsekcji dochodów nadzwyczajnych zostało wyznaczone na dzień 1 bm. na godz. 19 w lokalu T-wa „Przystań”.

## Pracownicy Magistratu opodatkowali się na rzecz bezrobotnych

Onegdaj w sali Rady Miejskiej odbyło się Walne Zebranie pracowników miejskich m. Białego-stoku. Między innymi pracownicy miejscy uchwalili opodatkować się na rzecz pomocy bezrobotnym na okres 6-miesięczny, począwszy od października r. b. kwotę równającą się pół proc.

poborów do VIII st. sl. włącznie i 1 proc. poborów ponad VIII st. sl.

Ponadto Walne Zebranie wybrało delegatów na Ogólny Zjazd Pracowników Samorządowych Rzeczypospolitej Polskiej, który odbędzie się w dn. 8—11 b. m. w Wilnie.

## Kurs dla sióstr pogotowia sanitarnego

Staraniem Białostockiego Oddziału Polskiego Czerwonego Krzyża rozpoczęło się dn. 4 listopada r. b. kurs sióstr pogotowia sanitarnego P. C. K. Kurs ten jest bezpłatny i będzie się odbywał w godzinach wieczorowych.

Zgłoszenia piśmienne przyjmuje biuro Zarządu (Warszawska 29) w godzinach urzędowych od 9—14 do dnia 25 października r. b.

# Dostawa ziemiopłodów dla wojska

W b. m., w lokalu Białostockiego Rełniczych odbyła się, zwołana z Inicyjatywy tegoż Związku, konferencja kierowni-

Rełniczych odbyła się, zwołana z Inicyjatywy tegoż Związku, konferencja kierowni-

ków spółdzielni rolniczo-handlowych woj. białostockiego, przy udziale dyrektora Centrali Spółdzielczych Stowarzyszeń Rolniczo-Handlowych w Warszawie oraz przedstawicieli Intendencji DOK. III.

Tematem konferencji była sprawa dostawy ziemiopłodów do Intendencji. Po dłuższej dyskusji sprawę tę uzgodniono pomyślnie z dużą korzyścią dla producentów, którzy w ten sposób unikną kosztownego pośrednictwa prywatnego.

W przebiegu dyskusji zaznaczyło się przychylnie stanowisko DOK. III do spółdzielczości, co znalazło wyraz w depeszy, wysłanej do dowódcy korpusu gen. Litwinowicza.

## Echa dziesięciolecia Związku Strzeleckiego

Komitet Obchodu Dziesięciolecia Zw. Strzeleckiego tym wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się bądź do zorganizowania obchodu bądź też do

jego uświetnienia, składa tą drogą jak najserdeczniejsze podziękowanie. Prezydium Komitetu Wykonawczego.

## Zwiększona liczba zachorowań w Białymstoku

Według danych z Kasy Chorych stan chorób obecnie znacznie się wzmacnia. Pomoc lekarska potrzebna jest szczególnie

w 80 wypadkach dziennie. Wzmocniony stan chorób tłumaczy się porą jesienną, przysiadającą rozwojowi różnych chorób.

# Powiatowy Komitet do spraw bezrobocia przy pracy

W dniu wczorajszym w godz. przedpołudniowych w gabinecie p. wicestarosty Kowalskiego z udziałem p. Starosty powiatowego Michałowskiego odbyło się organizacyjne posiedzenie Sekcji propagandowej Powiatowego Obywatelskiego Komitetu niesienia pomocy bezrobotnym.

W posiedzeniu brali udział przedstawiciele organizacyj społecznych i prasy. Posiedzenie miało charakter wstępnej konferencji nad zorganizowaniem odpowiedniej akcji propagandowo—dochodowej celem uzyskania funduszy na pomoc dla bezrobotnych. Między innymi były poruszone projekty wypuszczenia odpowiedniej ulotki na terenie powiatu

wydrukowania nalepek oraz zorganizowania dnia względnie tygodnia bezrobotnych.

## Redukcja w Towarzystwie Rełniczem

Ze względów oszczędnościowych Wojewódzkie T—wa Kółek i Organizacji Rolniczych w Białymstoku zamierza zmniejszyć swój personel biurowy w ten spo-

sób, że z około 20 obecnie pracujących z dn. 1 października r. b. zostanie tylko 4 urzędników, przyczem i tym ostatnim będą pensje znacznie zmniejszone.

## Zbrodnia kainowa

W odległości 2 km. od Kobylina, w wsi Frankach Dąbrowie, prowadził wspólnie gospodarke relną dwóch braci Kropiwnickich. Obaj bracia żyli ze sobą w ciągłej kłótni, prowadząc zaciety bój na tle majątkowym.

W dniu 22 września b. r. młodszy brat uderzeniem kosa w głowę zabił starszego brata. Mordercę aresztowano i oddano do aresztu w Łomży.

Mordercy grozi kara śmierci przez powieszenie.

## Wielka sportowa atrakcja

Zapowiedziane mistrzostwo lekkoatletyczne pań odbędzie się w niedzielę

dnia 4 października r. b. Sądząc z dotychczas zgłoszonych zawodniczek, Białystok rzadko przeżyje takich emocji, tembardziej, że na 1ście zgłoszonych zawodniczek figuruje nazwisko

Haliny Konopackiej-Matuszewskiej zesłorocznej mistrzyni pięcioboju. Dalej idą takie nazwiska, jak Hulanicka, Maciejewska, Lubecka i Wejnarowska.

W ten sposób Białystok powetuje sobie zesłoroczny zawód ujrzenia mistrzyni świata i będzie mógł podziwiać ją w zaciekłej walce z Hulanicką, która w roku ubiegłym przegrała do niej pięciobój zaledwie o parę punktów.

Najciekawsza ta impreza sportowa ściąganie niewątpliwie na stadion sportowy tłumy publiczności i przyczyni się do popularyzacji sportu kobiecego w naszym mieście.

SKŁAD FUER  
M. J.  
**GONIA DZKIEGO**  
— znajduje się —  
Białystok, róg ul. Sienkiewicza i Żydowskiej (1 piętro)  
Skład bogato zaopatrzony wielkim wyborem wszelkiego rodzaju futer

Dziś premiera „MODERN”  
Początek o godz. 6.30.  
Passpartou i bilety ulgowe ważne tylko na 1 seans  
**Marlena Dietrich**  
jako kobieta i szpieg  
Rzecz dzieje się w Wiedniu i Moskwie podczas wielkiej wojny.

SKŁAD SUKNA  
**M. MARGOLIS**  
Białystok, Sienkiewicza 15.  
Telefon 3-54  
Poleca na sezon jesienno-zimowy największy wybór najmodniejszych materiałów damskich i męskich.  
O E N Y N I S K I E I

## 6 lat ciężkiego więzienia za zabójstwo ciotki

Na ławie oskarżonych w Sądzie Okręgowym w Grodnie zasiadł 18 letni Bronisław Eteł ze wsi Putne, gm. Hornica, za zamordowanie w bestjałski sposób z chęcią zysku ciotki swej Salomei Etełowej.

Morderca przyznał się do winy i na rozprawie sądowej opowiedział szczegółowo o przemyśle zbrodni.

Otóż po śmierci męża Salomei Etełowej zniechęcił ją okrutnie zarówno morderca, jak i jego brat Stanisław oraz ojciec Wincenty, a to z tego powodu, że zmarły Paweł Eteł jeszcze przed śmiercią powierzył całą gospodarke żonie swej Salomei, wykluczając w ten sposób dalszych spadkobierców.

Na tem tle pomiędzy zamordowaną, jej mordercą i jego ojcem dochodziło do awastawczych kłótni, kończących się zwykle groźbą zabójstwa. Tego rodzaju postępowanie krewnych zmusiło Etełową do porzucenia domu i zamieszkania u sąsiadów. To jednak nie wpłynęło na zmianę stosunków. Kłótnie i groźby nie ustawały.

W dniu 3 czerwca r. b. Etełowa poszła w pole sadzić kartofle. Powracając do domu, musiała przechodzić nieopodal mieszkania kłótniwej rodziny. Bronisław Eteł zauważył powracającą z pola ciotkę s workiem na plecach. Zaczął się przygotowywać wcześniej siekierą zadał jej cios w szyję. Kiedy oszołomiona uderzeniem kobietę upadła, młodociany morderca zadał jej jeszcze kilka ciosów w głowę i bok. Śmierć nastąpiła momentalnie.

Po dokonaniu zbrodni Bronisław Eteł zbiegł do lasu. Wkrótce jednak dobrowolnie oddał się w ręce policji.

Po kilkugodzinnej rozprawie sąd biorącej pod uwagę pewne okoliczności łagodzące, skazał Bronisława Eteła na 6 lat ciężkiego więzienia.

Na rozprawie przewodniczył sędzia okręgowy p. Tołkoczko oskarżał prokurator Kożuchowski, bronił adwokat Lobman.

## List do Redakcji

Wielce Szanowny Panie Redaktorze!

W związku z zamieszczoną w poczytnym piśmie pańskim z dn. 29.IX r. b. sprostowaniem p. Marji Kmicic-Skrzyńskiej, niniejszem mam zaszczyt oświadczyć, że, czując się dotkniętym formą tego sprostowania, skierowuję sprawę na drogę postępowania honorowego i w dniu dzisiejszym zastępcy moi udali się do J.W. Pana pułk. Kmicic-Skrzyńskiego.

Z poważaniem  
F. Filipowicz.

Białystok, 30.IX.1931 r.

SKŁAD SUKNA  
**Jakób Rafałowski**  
BIAŁYSTOK, ul. Giełdowa 2.  
Poleca na sezon jesienno-zimowy Wielki wybór gatunków sukna Bielskich, Tomaszowskich i Łódzkich  
Ceny konkurencyjne.

Nr. E 740/31

## OGŁOSZENIE

Komornik Sądu Grodzkiego w Białymstoku rewiru III-go, mający swą kancelarję w Białymstoku, przy ul. Cześkowskiej Nr 2/2 na zasadzie art. 1030 U. P. C. podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 19 października 1931 r. od godziny 10 rano, w domu Nr. 33 przy ul. M. Piłsudskiego w Białymstoku w mieszkaniu Izabela Agurkina odbędzie się sprzedaż przez licytację ruchomości, a mianowicie: umeblowania oszacowanego na 685 zł.

Spis rzeczy i ich szacunek można obejrzeć w dniu licytacji. W myśl art. 1070 U. P. C. wspomniane ruchomości mogą być sprzedane za sumę niższą od ceny szacunkowej.

Białystok, dnia 30 września 1931 r.

Komornik  
(—) E. Koroczycki

Konto P. K. O.  
Nr 68425.

Redaktor przyjmuje od godz. 12-13; telefon 2-73 Redakcja czynna od godziny 12-14 i od 19-21 Telefony Redakcji dzienne — 10-06. nocny — 2-73. Rękopisów redakcja nie zwraca  
**CENA P ENUM EAT Y:** miesięcznie z odnośnieniem do domów, lub przesyłką pocztową — 4 zł  
**CENY OGŁOSZEŃ:** za wiersz milimetrowej wysokości przed tekstem — 70 gr.; w tekście 80 gr. za tekstem—25 gr.; kronika reklamowa, komunikaty— 1. zł za wiersz, redakcyjny; drobne— 20 gr. za wyraz. Do tych cen dolicza się za ogłoszenia cyfrowe i tabelaryczne 50 proc. ; z zastrzeżeniem miejsca—25 proc. Nekrologi 50 proc. taniej, dla poszukujących pracy — 50 proc. niższa. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.  
Układ ogłoszeń przed tekstem 5° lamowy, za tekstem 10° lamowy. Administracja zastrzega sobie prawo zmiany terminu druku ogłoszeń.

Konto czekowe P. K. O. Nr. 68.425

Redakcja i Administracja: Św. Rocha Nr. 3, tel. Nr. 10-06 i 2-73.

Wydawca: Tow. Wydawców

Polska Drukarnia w Białymstoku, Sp. Akc. w Białymstoku

Rośha 3

Redaktor odpowiedzialny Antoni Farnowski